



## COMUNICATO STAMPA

12 Maggio 2009

### Prima certificazione di efficienza energetica per ascensori: quattro ascensori presso WITTUR certificati secondo la norma VDI 4707 dal TÜV SÜD

Munich/Wiedenzhausen. TÜV SÜD ha emesso la prima certificazione di efficienza energetica per ascensori secondo le linee guida VDI 4707. La certificazione di efficienza energetica riguarda ascensori costituiti principalmente da componenti WITTUR. Per il futuro è prevista la vendita sul mercato di componenti e package con certificazione di efficienza energetica.



TÜV SÜD Industrie Service GmbH ha certificato l'efficienza energetica di quattro ascensori installati presso la sede centrale del Gruppo WITTUR a Wiedenzhausen nei pressi di Monaco, Germania. I componenti principali di questi ascensori sono prodotti dalla WITTUR. "Fino a oggi, le classi di efficienza energetica da A a G sono state applicate principalmente a frigoriferi e

lavatrici", afferma Dieter Roas, Responsabile per ascensori e macchinari presso TÜV SÜD Industrie Service. "Le linee guida VDI 4707, Parte 1, recentemente adottate, danno oggi la possibilità di verificare e identificare le prestazioni energetiche di un ascensore". Tali linee guida permettono a produttori e installatori/utenti finali di determinare la classe di efficienza energetica del proprio ascensore sulla base di criteri standardizzati. "La certificazione energetica riflette la gestione responsabile delle risorse e l'attenzione alla sostenibilità nelle attività economiche di aziende come WITTUR", spiega Dieter Roas; "Inoltre la certificazione rappresenta una linea guida affidabile per responsabili acquisti, installatori, architetti e tecnici che devono valutare le richieste dei propri sistemi in termini di consumo energetico."



## **I tre passaggi del processo di certificazione secondo VDI 4707**

"Presso la sede WITTUR abbiamo determinato la classificazione di efficienza energetica degli ascensori in tre passaggi ", spiega Kai Kügler, esperto in sistemi di gestione materiali e ascensori ad elevata efficienza energetica del TÜV SÜD Industrie Service. "A seconda del tempo operativo giornaliero e del numero di cicli di lavoro assegniamo l'ascensore ad una categoria d'uso; successivamente determiniamo il consumo energetico in standby. Per determinarlo, misuriamo il consumo energetico di tutti i componenti che assicurano che l'ascensore in standby sia pronto ad operare. Infine misuriamo il consumo energetico totale dell'ascensore durante un ciclo operativo predefinito di test", continua Kügler. I dati raccolti sul consumo sono confrontati con i valori di riferimento delle linee guida. La classe di efficienza energetica è determinata dai valori combinati dei diversi fattori.

"Un punto critico da valutare per ridurre il consumo energetico – oltre al movimento – è il consumo dell'ascensore in standby, che nella maggior parte dei casi incide in modo significativo sui costi complessivi", afferma l'esperto del TÜV SÜD Kügler. In pratica – mette in guardia – ogni sistema deve essere verificato singolarmente. Anche se esistono in generale notevoli differenze tra sistemi elettrici e idraulici, anche le modalità d'installazione rivestono una grande importanza. Altri fattori da tenere in considerazione sono le condizioni ambientali e le configurazioni e le regolazioni decise dal costruttore.

## **Certificazione di efficienza energetica come vantaggio competitivo**

Le linee guida VDI 4707 sono state richieste dall'industria degli ascensori, che da tempo è sensibile all'argomento dell'efficienza dei consumi energetici. Il Gruppo WITTUR, uno dei principali costruttori di componenti per ascensori a livello mondiale, è un membro di tale industria. Il gruppo è attivamente presente all'interno di diversi comitati a livello nazionale e internazionale che promuovono lo sviluppo e l'adozione di standard e linee guida condivise. Alcuni esperti del Gruppo Wittur sono stati coinvolti già dall'inizio nello sviluppo delle linee guida VDI 4707 "Ascensori - Efficienza energetica ".

Ad appena due mesi dalla uscita delle linee guida VDI, WITTUR ha già fatto certificare dal TÜV SÜD tutti gli ascensori installati nella sua sede. Il gruppo prevede di applicare ai propri prodotti il potenziale di sviluppo per migliorare l'efficienza energetica degli ascensori, sviluppando soluzioni innovative per componenti come operatori per porte, argani, sistemi idraulici, cabine e componenti di sicurezza e capitalizzando il vantaggio competitivo offerto dall'efficienza energetica di tali componenti. "Già oggi



WITTUR fornisce componenti elettronici a ridotto consumo energetico, come ad esempio motorizzazioni per porte di ascensori che permettono di disconnettere l'alimentazione al motore quando l'ascensore rimane fermo al piano, argani gearless allo stato dell'arte e illuminazione cabina con tecnologia LED", afferma Wolfgang Adldinger, Direttore Tecnico WITTUR. WITTUR prevede inoltre lo sviluppo di componenti e kit progettati per essere ecocompatibili e certificati rispetto alla loro efficienza energetica.

Informazioni supplementari sui servizi del TÜV SÜD sono disponibili all'indirizzo [www.tuev-sued.de/is](http://www.tuev-sued.de/is)

Informazioni supplementari sui servizi WITTUR sono disponibili all'indirizzo [www.wittur.com](http://www.wittur.com)



**Certificazione (da sinistra a destra):** Siegfried Melzer, Responsabile Gruppo di certificazione, TÜV SÜD Industrie Service, Ascensori & Macchinari; Werner Rau, Responsabile Laboratori di test, TÜV SÜD Industrie Service, Ascensori & Macchinari; Dieter Roas, TÜV SÜD Industrie Service, Responsabile Ascensori & Macchinari; Wolfgang Adldinger, Direttore Tecnico, WITTUR Holding GmbH; e Markus Höble, Project Engineer Tecnologia / Ricerca&Sviluppo WITTUR Holding GmbH (Foto: TÜV SÜD)



**Certificato di efficienza energetica per ascensori:** Kai Kügler, TÜV SÜD Industrie Service, applica la certificazione di efficienza energetica ad uno degli ascensori certificati presso la sede centrale del Gruppo Wittur a Wiedenzhausen (Foto: TÜV SÜD)



**Fino ad oggi previsto solo su elettrodomestici:** la nuova etichetta di efficienza energetica per ascensori secondo le linee guida VDI 4707 indica la classe di efficienza energetica (Foto: TÜV SÜD)



**Informazione per la stampa:** Le foto sono scaricabili a risoluzione di stampa all'indirizzo [www.tuev-sued.de/pressefotos](http://www.tuev-sued.de/pressefotos) (Categoria principale: "Current Press Photos").

#### Media Relations TÜV SÜD AG

Dr. Thomas Oberst TÜV SÜD AG Corporate Communications INDUSTRY Westendstr. 199, 80686 Munich	Tel. +49 (0) 89 / 57 91 – 23 72 Fax +49 (0) 89 / 57 91 – 22 69 E-mail <a href="mailto:thomas.oberst@tuev-sued.de">thomas.oberst@tuev-sued.de</a> Internet <a href="http://www.tuev-sued.de">www.tuev-sued.de</a>
--	---

**i** TÜV SÜD Industrie Service GmbH fornisce servizi di ingegneria, test e ispezione per costruttori e utilizzatori di impianti di ingegneria di processo, edifici e infrastrutture e per autorità pubbliche e amministrazioni locali. 2.300 addetti forniscono consulenza nelle fasi di pianificazione e costruzione e garantiscono il supporto per ottimizzare e garantire la migliore operatività dall'inizio fino allo smantellamento e al riciclo.

TÜV SÜD è una organizzazione internazionale per I segmenti INDUSTRIA; MOBILITÀ e PERSONE.. Dotata di una forza lavoro di 13.000 addetti, è rappresentata in oltre 600 uffici nel mondo. Lavorando come partner nei processi dei nostri clienti, i nostri specialisti assicurano l'ottimizzazione della tecnologia, dei sistemi e del know-how, in modo da rafforzare la competitività globale dei nostri clienti.

#### Media Relations WITTUR Group

Carlo Ferrari Marketing Manager Via Macedonio Melloni 12 43052 COLORNO (Parma) Italy	Tel. +39 0521 3111 Fax +39 0521 311200 E-mail <a href="mailto:carlo.ferrari@wittur.it">carlo.ferrari@wittur.it</a> Internet <a href="http://www.wittur.com">www.wittur.com</a>
---	---

#### Wittur: Excellence in components

**i** Con oltre 40 anni di storia il gruppo Wittur è oggi il principale fornitore indipendente a livello mondiale nel settore dei componenti per l'industria ascensoristica.

Il gruppo Wittur dispone di dieci stabilimenti di produzione in tutto il mondo e di aziende commerciali che operano in 21 paesi. Fra i clienti del gruppo Wittur si annoverano sia le maggiori aziende internazionali di ascensori, sia i piccoli e medi produttori a livello nazionale.

I marchi "Wittur", "Selcom", "SAD" e "Omarlift" godono della più alta reputazione nel mercato e rappresentano la qualità, l'affidabilità e la sicurezza. Le aziende del gruppo Wittur detengono più di 300 brevetti nazionali, a conferma della loro attenzione all'innovazione tecnologica.

Il nostro programma di produzione comprende porte, componenti di sicurezza, motori gearless, cabine, arcate, guide contrappeso e motorizzazioni idrauliche. Questi componenti sono disponibili sia per nuovi impianti, sia per progetti di modernizzazione.

L'ampia gamma di prodotti soddisfa le richieste più stringenti e personalizzate, inclusi prodotti con design e finiture esclusive, soluzioni per impianti di grande portata e di grandi dimensioni, soluzioni per uffici pubblici e impianti navali.

Ognuno dei nostri prodotti, dai sistemi standard alle soluzioni più personalizzate è costruito per ottemperare alle normative vigenti in diversi paesi del mondo e dispone delle certificazioni relative.